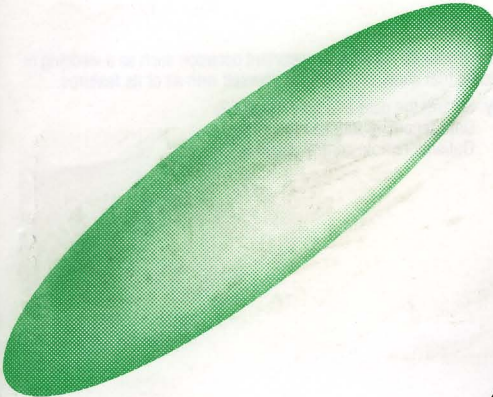




Nikon Nuviz 75 ***Nuviz 75i***



Instruction Manual (Pages 2-33)
Manual de instrucciones (Páginas 34-65)

CE

E

S

FOREWORD

Thank you for purchasing the Nikon Nuvis 75/Nuvis 75i.

To obtain the best results from your new camera, be sure to read through this instruction manual thoroughly.

This compact camera employs the Advanced Photo System (IX240 System) and features:

- Simple “drop-in” film loading
- Three different print aspect ratios on the same roll of film
- Accidental double exposure prevention
- Convenient data printing (Nuvis 75i only)

Note: Before using your camera for an important occasion such as a wedding or holiday, take some trial shots to familiarize yourself with all of its features.

Nuvis 75i only: Setting the date and time (page 12)

Data recording function (page 13)

Optional remote control (page 30)

WARNING: for safe handling of the camera

Camera body

- Do not disassemble or modify the camera, as it houses high-voltage circuitry which can cause electric shocks.
- Do not touch inside metal portions of the flash if damaged, as it houses high-voltage circuitry which can cause electric shocks.
- Do not look at the sun or a strong light source directly through the viewfinder, as it may damage your retina. Looking at the sun directly through the lens may result in permanent eye damage.
- Do not carry the camera when mounted on a tripod, to avoid injury resulting from a fall.
- If you detect smoke around the camera, immediately stop operation and turn OFF the camera. Let the camera cool before taking it to your local Nikon dealer.

Built-in flash

Do not fire the flash close people's eyes, as it may cause visual injury.

Battery

- Do not throw used batteries into the fire. Do not short circuit, disassemble or heat the battery: this may cause it to explode resulting injury.
- Keep battery out of children's reach. If someone accidentally swallows a battery, call a doctor immediately.

Note: Nikon cannot be held responsible for malfunctions caused by using the Nuvis 75/Nuvis 75i in ways not specified in this manual.

CONTENTS

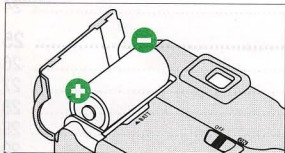
FOREWORD	2
WARNING: for safe handling of the camera	3
CONTENTS	4
QUICK GUIDE	6
CAMERA PARTS	8
LCD PANEL	9
PREPARATIONS	10
Attaching the strap	10
Installing the battery	10
Checking battery level	11
Setting the date and time (Nuvis 75i only)	12
Data recording function (Nuvis 75i only)	13
Loading the film	14
BASIC OPERATION	17
Holding the camera	17
Shutter release button	17

Print aspect ratio	18
Zoom	19
Viewfinder	20
Focus and auto flash	21
Using focus lock	23
Removing the film	24
ADVANCED FUNCTIONS	25
Red-eye reduction	26
Self-timer	27
Infinity focus	28
Flash-cancel	28
Anytime flash	29
Slow sync flash	29
Optional remote control (Nuvis 75i only)	30
MISCELLANEOUS	31
For safe handling of the camera	31
Specifications	32

QUICK GUIDE

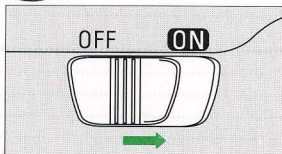
This quick guide shows you how to take photographs right away with your new camera. Refer to the page numbers below for more details.

1



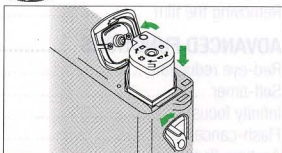
Open the battery chamber cover and insert the battery as shown (page 10).

2



Turn on the power switch. The lens will extend to the wideangle position. Confirm that the "📷" disappears from the LCD panel.

3



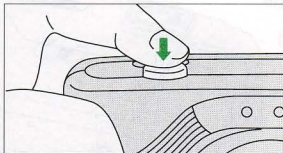
Open the cartridge chamber cover and insert a new cartridge (page 14). The film will automatically advance to the first frame.

4



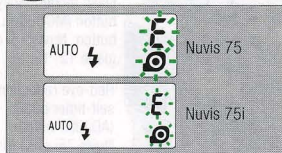
While looking through the viewfinder, position the subject within the autofocus frame marks in the center of the viewfinder (page 21).

5



Press the shutter release button lightly to focus the subject. Now depress fully to take the picture (page 21).

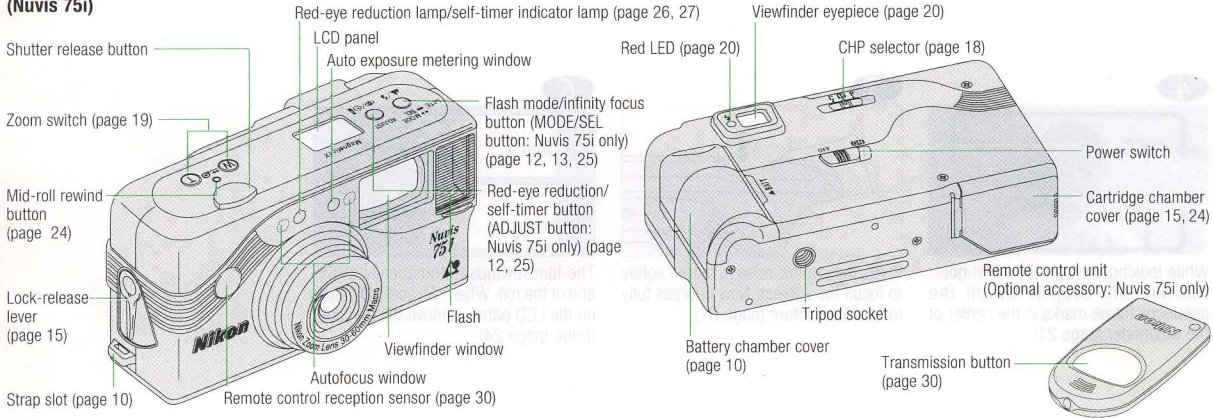
6



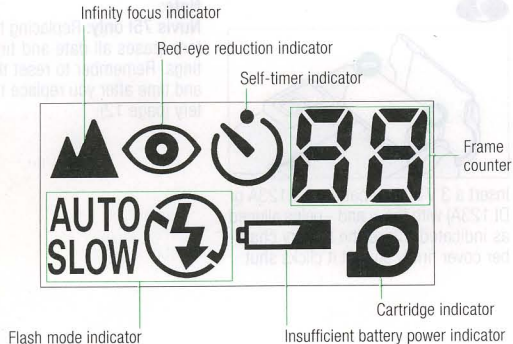
The film rewinds automatically at the end of the roll. When “E” and “” blink on the LCD panel, remove the film cartridge (page 24).

CAMERA PARTS

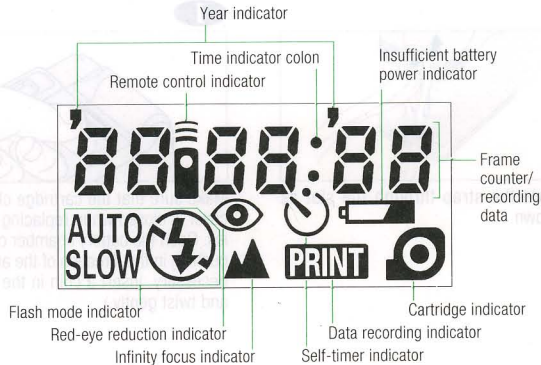
(Nuvis 75i)



Nuvis 75

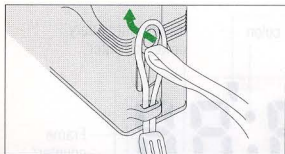


Nuvis 75i



PREPARATIONS

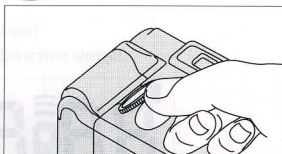
Attaching the strap



Slide the strap through the slot as shown.

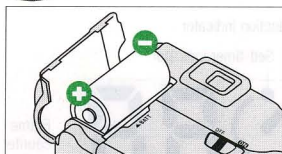
Installing the battery

1



Make sure that the cartridge chamber cover is closed when replacing batteries. Open the battery chamber cover by pushing in the direction of the arrow. (If necessary, insert a coin in the groove and twist gently.)

2



Insert a 3 V lithium battery (CR123A or DL123A) with the + and - poles aligned as indicated. Close the battery chamber cover firmly so that it clicks shut.

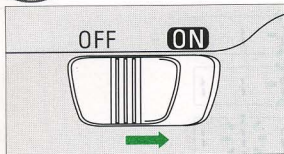
Note:

Nuvis 75i only: Replacing the battery erases all date and time settings. Remember to reset the date and time after you replace the battery (page 12).

Checking battery level

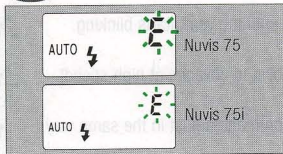
Be sure to turn off the camera when not in use to conserve the battery.

1



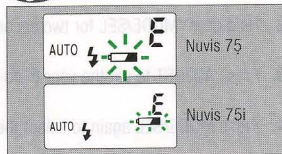
Turn the camera on.

2



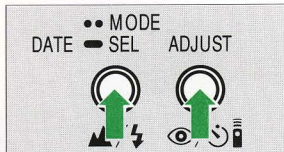
Check the LCD panel.

3



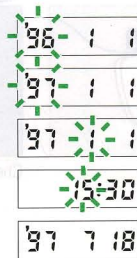
If " " blinks, the battery is low and should be replaced as soon as possible. If the LCD panel remains blank, the battery is exhausted or not installed correctly.

Setting the date and time (Nuvis 75i only)



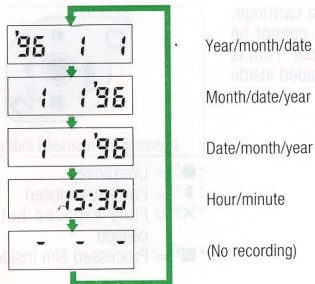
Set the date and time using the MODE/SEL and ADJUST buttons.

1. Turn the camera off.
2. Hold down MODE/SEL for two seconds until the year starts blinking.
3. Press ADJUST to set the year (hold it down to advance at high speed).
4. Press MODE/SEL again to select the month and adjust in the same way.
5. Repeat steps 3 and 4 to reset the date, hours and minutes in turn.
6. Press MODE/SEL again to finish. The new date appears without blinking.

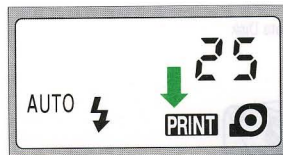


Data recording function (Nuvis 75i only)

Data is recorded on the film.



Press MODE/SEL to cycle through the date/time formats.

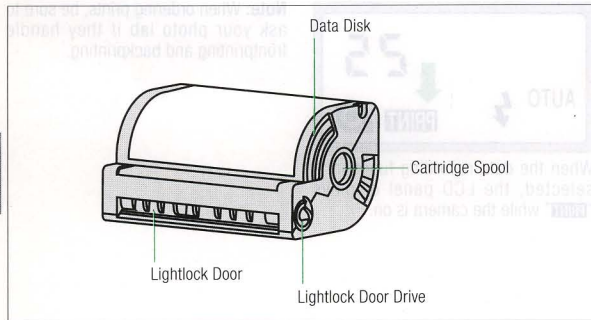


When the data recording function is selected, the LCD panel displays "PRINT" while the camera is on.

Note: When ordering prints, be sure to ask your photo lab if they handle frontprinting and backprinting.

Loading the film

IX240 film cartridge



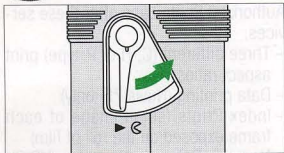
Use only a fresh IX240 film cartridge. Conventional 35 mm film cannot be used. There is no film leader. Film is automatically thrust and loaded inside the camera.

Visual Exposure Indication (VEI)



- "●" = Unexposed
- "◐" = Partially exposed
- "✕" = Fully exposed but not processed
- "■" = Processed film inside cartridge

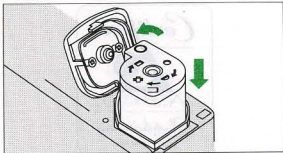
1



Turn the camera on. Confirm that the “” disappears from the LCD panel and turn the lock-release lever to open the cartridge chamber cover.

Note: The cartridge chamber cover locks automatically after loading. Do not attempt to open the cartridge chamber cover while the film is still loaded.

2



Insert a new cartridge as shown, and close the cartridge chamber cover until it clicks shut. The film will begin advancing. Film speed is set automatically.

Note: The VEI should show “” before loading. Do not load a film cartridge showing “” or “”. (The VEI automatically changes to “”.)

3



The LCD panel should display “” and the frame count. (If the film is fully or partially exposed, “” and “” will blink on the LCD panel.)

About IX240 film cartridge

Do not disassemble the cartridge or subject it to shock or vibration.

Be careful not to soil or damage the data disk of the cartridge, as correct data communication may be impaired.

Do not press a pointed object against the Lightlock Door Drive. This may open the door and expose the film.

Do not break the Irreversible Processed Indicator (IPI) on the cartridge, as film processing and printing may become impossible. Consult with your photo lab if IPI is broken.

Do not attempt to rotate the Cartridge Spool with a pointed object (e.g. a screwdriver). This can expose the film, alter the VEI, and even prevent proper use and/or processing.

Do not store cartridges:

- In direct sunlight, near heating appliances or in other hot places
- Near dirt and dust
- In hot or humid conditions conducive to mold
- Near strong magnetic fields

Processing and Printing



We recommend bringing your film cartridge to a photo lab displaying the "Authorized Photo Lab Mark" sign for processing and printing.

Authorized Photo Labs offer these services:

- Three different (C, H or P-type) print aspect ratios
- Data printing (Nuvis 75i only)
- Index Prints (small image of each frame exposed on the roll of film)
- Negative Return in Cartridge (NRIC): Your negatives are returned inside the cartridge for easy storage.

For further details, ask your Authorized Photo Lab.

Holding the camera



Stand with one foot slightly in front of the other. Prop your elbows against your body and hold the camera with both hands as shown.

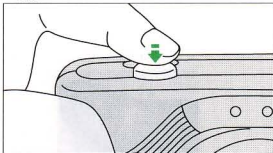


When taking vertical photographs, make sure that the flash is at the top as shown.

Important: Take care not to block the lens, flash or autofocus windows with your fingers, hair or the camera strap.

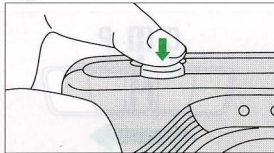
Shutter release button

1



Lightly press to focus the subject. The red LED flickers once when the focus is locked.

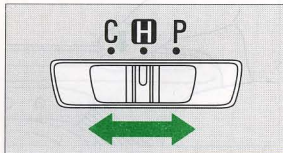
2



Fully depress to release the shutter. Press firmly but gently to prevent camera shake. The flash will fire automatically if there is not enough light.

Print aspect ratio

Print aspect ratio can be changed at any time during the film roll.



Use the CHP selector to choose between C, H and P-type.



C-type

Vertical : Horizontal = 2 : 3
Aspect ratio



H-type

Vertical : Horizontal = 9 : 16
Aspect ratio

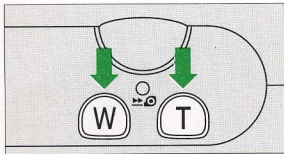


P-type

Vertical : Horizontal = 1 : 3
Aspect ratio

Caution: To prevent possible eye injury, hold the camera away from your face when using the selector.

Zoom



W (wide) increases the view for landscapes and group portraits. T (telephoto) makes distant subjects appear closer and larger.

Wideangle (30 mm)



Telephoto (60 mm)



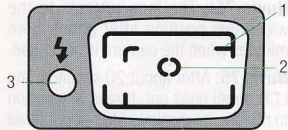
Note:

Nuvis 75i: The lens retracts to the wideangle position after about three minutes when the camera is not in use.

Nuvis 75: After about 20 seconds, the LCD panel goes out. (Press any button to restore the display.) After about three minutes, the lens retracts to the wideangle position.

Caution: During this operation, take care not to pinch your skin.

Viewfinder

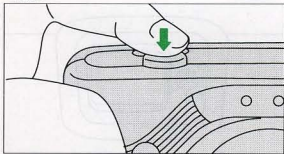


1. Parallax compensation marks—center the subject within these marks when shooting at around 60 cm/2 ft.
2. Autofocus frame marks—position on the subject
3. Red LED (flash ready-light/in-focus indicator)

The viewfinder indicates the boundaries of the print aspect ratio (page 18). The example above shows H type.

Note: Correct focus cannot be guaranteed when the subject is closer than approx. 60 cm/2 ft.

4



Now depress the shutter release button fully to release the shutter. The film will advance automatically to the next frame and the frame count on the LCD panel will decrease by one.

Note: The minimum focusing distance of this camera is approx. 60 cm/2 ft. Correct focus cannot be guaranteed if the subject is closer than approx. 60 cm/2 ft.

Focus and auto flash

1



The auto flash symbol "⚡" on the LCD panel indicates that the flash will fire automatically if there is not enough light. Make sure that the distance to the subject falls within the flash shooting range.

For ISO 200 film, the flash should be used within the following range:
 Wideangle: approx. 0.6-5.3 m (2-17 ft.)
 Telephoto: approx. 0.6-5.8 m (2-19 ft.)

Using focus lock

1



When the subject does not cover the autofocus frame marks "C", the camera focuses on the background instead.

2



Position the autofocus frame marks "C" directly on the subject and lightly press the shutter release button to focus. The red LED flickers once and the focus is locked at this distance.

3



Keeping your finger on the shutter release button, recompose the original scene in the viewfinder. Now depress fully to release the shutter.

Note: Do not alter the distance from camera to subject once the focus is locked.

Special focusing situations

The following subjects may be too difficult to focus:

- Subjects too small to fully cover the autofocus frame marks
- Dark subjects with no reflection
- Glossy light-reflecting surfaces, such as shiny cars or water
- Subjects without solid content (i.e., candle flame, fireworks, etc.)
- Secondary subjects are closer to the camera than the main subject.

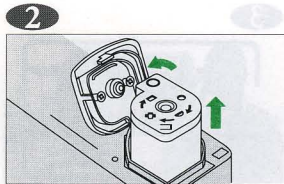
In the above cases, use focus lock by focusing on another subject equidistant from the camera and follow the procedure in this section.

E

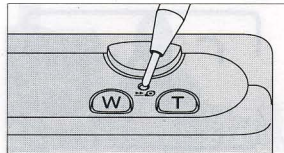
Removing the film



The film rewinds automatically at the end of the roll. When fully rewound, "E" and "⦿" will blink on the LCD panel.



Open the cartridge chamber cover with the bottom of the camera body positioned upward and remove the cartridge.

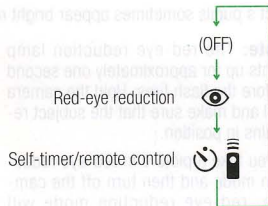


To rewind the film before the end of the roll, push the mid-roll rewind button once with a pen or similar object. Note that you cannot reuse film cartridge that have been rewound in mid-roll.

Note: If the battery fails while the film is still rewinding, replace it with a fresh battery. Rewinding will resume automatically.



Press “ ” or “ ” to cycle through the following modes:

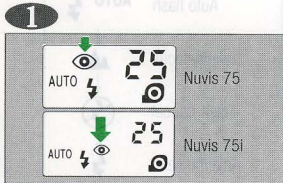


Press “ ” to cycle through the following modes:

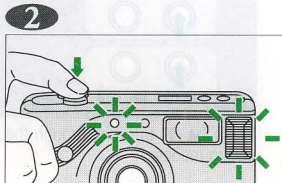


Red-eye reduction

Red-eye reduction mode helps to reduce "red-eye," a phenomenon in which the subject's pupils sometimes appear bright red in flash photographs.



Press "⦿/⦿" or "⦿/⦿" to display "⦿" on the LCD panel.



Press the shutter release button lightly and check that the flash is fully charged. Now depress fully to take the picture. Keep your finger on the button until the shutter is released.

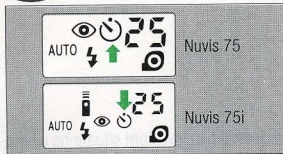
Note: The red-eye reduction lamp lights up for approximately one second before the flash fires. Hold the camera still and make sure that the subject remains in position.

If you take a picture in red-eye reduction mode and then turn off the camera, red-eye reduction mode will remain in effect the next time you take a picture.

Red-eye reduction cannot be used in flash-cancel or infinity focus modes.

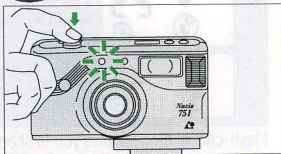
Self-timer

1



With the camera on, press “ ” or “ ” to display “ ” or “ ” on the LCD panel.

2

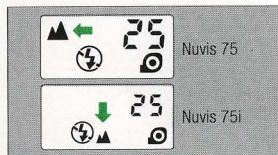


To start the timer, fully depress the shutter release button. The indicator lamp on the camera face will blink for 8 seconds and then light up for 2 seconds before the shutter is released.

Note: For best results, place the camera on a tripod or other stable surface.

Self-timer mode is automatically canceled after the shutter is released. To cancel self-timer mode before taking a picture, turn the camera off.

Infinity focus

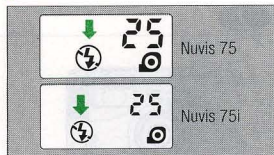


Infinity focus mode is recommended for landscape pictures or for taking photographs through a car window or glass pane.

Infinity focus mode is indicated by "▲" on the LCD panel.

Note: The flash cannot be used in infinity focus mode.

Flash-cancel

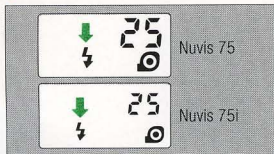


Flash-cancel mode allows you to shoot without flash in low-light situations where the flash would normally fire. Use flash-cancel mode in art galleries and other places where flash photography is prohibited.

Flash-cancel mode is indicated by "⚡" on the LCD panel.

Note: Flash-cancel mode uses a slower shutter speed. For best results, use a tripod to keep the camera steady.

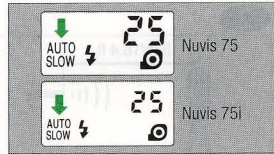
Anytime flash



Anytime flash mode allows you to use the flash in situations where the flash would not normally fire, such as when the subject is standing in the shade or in front of the sun.

Anytime flash mode is indicated by "⚡" on the LCD panel.

Slow sync flash

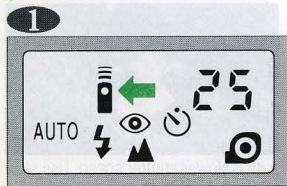


Slow sync flash mode combines the flash with a slower shutter speed. Use slow sync flash mode to make the background appear brighter and more natural in low-light, outdoor flash photographs.

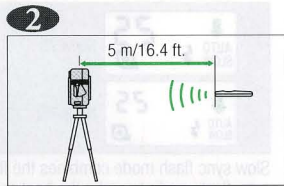
Slow sync flash mode is indicated by "AUTO SLOW ⚡" on the LCD panel.

Note: Slow sync flash mode uses a slower shutter speed. For best results, use a tripod to keep the camera steady.

Optional remote control (Nuvis 75i only)



Press “ ” to display “ ” on the LCD panel.



Point the remote control unit at the camera and press the button. The indicator lamp will light up for about two seconds before the shutter is released. (Effective range = approx. 5 m/16.4 ft. When pointed straight at camera)

Note: Remote control mode is canceled automatically after three minutes if not used. (To cancel remote control mode before then, turn the camera off.)

The reception sensor on the camera is sometimes affected by direct sunlight or other strong light. If so, use self-timer mode instead.

For best results, place the camera on a tripod or steady surface.

For safe handling of the camera

Camera care tips

- Turn the camera OFF when not in use, to avoid accidental release of the shutter and resulting battery drain.
- Avoid leaving the camera in excessively hot places such as the interior of a car, a beach or near a heater.
- Allow the camera to cool off after continuous flash firing. Overuse generates heat in battery and camera.
- The camera may not work properly at low temperatures (below 0°C or 32°F). Keep the camera warm.
- Do not drop or hit the camera against a hard surface as it may damage the precision mechanism.
- Prevent foreign matter from getting inside the camera. Immediately wipe salt, sand and dust from the camera with a soft, dry cloth.
- Use a blower to remove dust from the lens. If the lens is still dirty, clean it lightly with a soft cloth.
- Never use thinner, benzene, or other active agents.

- Store the camera in a cool, dry place to prevent mold. Do not expose it to chemicals such as camphor and naphthalene. We recommend using a desiccating agent during storage.
- If the camera is not used for a long time, take it out regularly, release the shutter and fire the flash a few times.

Notes on batteries

- Battery power is apt to weaken as the temperature drops below 0°C (32°F). It will recover when taking pictures at low temperature return to normal. When taking pictures at low temperatures, keep the battery warm.
- Be sure to replace batteries with fresh ones or carry spare batteries when taking important pictures.

For Canada

This digital apparatus does not exceed the (Class B) limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Specifications

Type of camera	IX240 (Advanced Photo System) type autofocus lens-shutter camera with Nikon Zoom 30–60 mm F/4.5–8.5 lens (37.5 mm–75 mm converted to 35 mm type)
Usable film	IX240 (Advanced Photo System) film cartridge (16.7 mm x 30.2 mm)
Information exchange system	Optical Information Exchange (Opt. IX) system (Nuvis 75) Magnetic Information Exchange (Mag. IX) system (Nuvis 75i)
Print aspect ratio	C, H and P-type available
Lens	30 mm F/4.5–60 mm F/8.5 (37.5 mm–75 mm converted to 35 mm type); 5 elements in 5 groups
Lens cover	Opens/closes automatically with power switch ON/OFF
Shutter	Programmed electronic shutter; also serves as diaphragm blades
Focusing	Infrared-active autofocus system; activated by lightly pressing shutter release button; range from 0.6 m (2 ft.) to infinity; focus is locked as long as shutter release button is lightly pressed; Infinity focus locks focus at infinity

Viewfinder	Albada-bright frame zoom viewfinder; frame coverage approx. 85% for H-type printed image area; approx. 0.37x magnification at 30 mm, approx. 0.7x at 60 mm
Viewfinder information	C/H/P-type image size frames with parallax compensation marks; autofocus frame Red LED (flash ready-light/in-focus indicator) Lights up: flash ready Blinks: flash charging Flickers once: subject focused
Exposure control	Electronically controlled program AE
Auto exposure range	ISO 200: EV7.4–15 at 30 mm EV9.3–17 at 60 mm
Film speed setting	ISO 50, 100, 200, 400, 800 and 1600 film automatically set
Film operation	Drop in loading system; Double Exposure Prevention (DEP); film automatically advances to the first frame after inserting cartridge; film automatically advances one frame after each shot; auto re-wind at the end of film roll; mid-roll rewind function

Frame counter	Shown on the LCD panel; count-down type
Self-timer	Electronically controlled; activated by depressing shutter release button; 10 seconds duration; one-shot operation; cancelable
Remote control optional accessory (Nuvis 75i only)	Infrared wireless remote control; 2 sec. delay shutter release; automatically canceled after 3 min. if not used; effective range is within approx. 5 m (16.4 ft.) straight in front of the camera; battery life is available for approx. 10 years; dimensions (W x H x D): approx. 27 mm (1.1 in.) x 60 mm (2.4 in.) x 10 mm (0.4 in.); weight (with battery): approx. 13 g (0.5 oz.)
Built-in flash	Four flash modes available—Auto Flash, Flash-Cancel, Anytime Flash and Slow Sync Flash; guide number 14 (ISO 200 in meter); flash range approx. 0.6 m–5.3 m at 30 mm, approx. 0.6 m–2.8 m at 60 mm (ISO 200); shutter release button locks during flash battery recharging; recycling time approx. 6 sec.
Red-eye reduction mode	Red-eye reduction lamp lights up for approx. 1 sec. before flash fires
Battery life	Approx. 16 rolls of 25-exposure film with flash for half of all exposures

Power source	One 3 V lithium battery (CR123A or DL123A)
Data recording function (Nuvis 75i only)	Date displaying on the LCD panel with five choices: Year/Month/Day, Month/Day/Year, Day/Month/Year, Hour/Minute, or (No recording); 24-hour cycle without AM/PM; leap year adjustment until 2036; built-in clock with timing accuracy within ± 90 seconds a month; power source is the same as the camera body
Dimensions (W x H x D)	Approx. 114 mm (4.5 in.) x 62.5 mm (2.5 in.) x 38 mm (1.5 in.) (Nuvis 75) Approx. 114 mm (4.5 in.) x 62.5 mm (2.5 in.) x 38 mm (1.5 in.) (Nuvis 75i)
Weight (without battery)	Approx. 200 g (7 oz.) (Nuvis 75) Approx. 200 g (7 oz.) (Nuvis 75i)

Specifications apply when a fresh battery is used at a normal temperature (20°C or 68°F). Specifications and design are subject to change without notice.

INTRODUCCION

Gracias por adquirir la Nikon Nuvis 75/Nuvis 75i.

Para obtener los mejores resultados con su nueva cámara, no deje de leer íntegramente este manual de instrucciones.

Esta cámara compacta emplea el Sistema Fotográfico Avanzado (Sistema IX240) e incorpora las siguientes funciones:

- Carga de la película sin problemas, con solo introducirla
- Tres formatos de imagen (relaciones de aspecto) distintos en el mismo rollo de película
- Prevención de doble exposición accidental
- Util sistema de impresión de datos (solo en la Nuvis 75i)

Nota: Antes de usar la cámara para un acontecimiento importante como una boda o unas vacaciones, haga algunos disparos de prueba para familiarizarse con todas las funciones.

Solo en la Nuvis 75i: Ajuste de fecha y hora (página 44)

Función de registro de datos (página 45)

Control remoto opcional (página 62)

ADVERTENCIA: para un manejo seguro de la cámara

Cuerpo de la cámara

- No desmontar ni modificar la cámara, ya que en su interior se aloja un circuito de alto voltaje que puede producir descargas eléctricas.
- No tocar las partes metálicas del interior del flash si se avería, ya que contiene un circuito de alto voltaje que puede producir descargas eléctricas.
- No mirar directamente al sol o a puntos de luz intensa a través del visor; podría lesionarse la retina. Mirar al sol directamente a través de objetivo puede causar lesiones oculares permanentes.
- Para evitar lesiones en caso de caída, no transportar la cámara montada en un trípode.
- Si sale humo de la cámara, interrumpir su utilización inmediatamente y apagarla. Dejar que la cámara se enfríe antes llevarla a un concesionario Nikon local.

Flash incorporado

No disparar el flash cerca de los ojos de una persona; podrían producirse lesiones oculares.

Pila

- No arrojar al fuego las pilas usadas. No cortocircuitarlas, abrirlas ni calentarlas; podrían explotar y causar lesiones.
- Mantener las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental de una pila, avisar inmediatamente a un médico.

Nota: Nikon no se hace responsable de las averías causadas por el uso de la Nuvis 75/Nuvis 75i de forma distinta a la especificada en este manual.

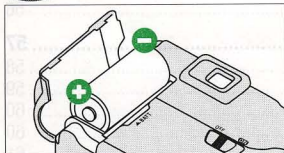
INTRODUCCION	34
ADVERTENCIA: para un manejo seguro de la cámara	35
INDICE	36
GUIA RAPIDA	38
ELEMENTOS DE LA CAMARA	40
VENTANA LCD	41
PREPARACION	42
Colocación de la correa	42
Colocación de la pila	42
Comprobación de la carga de la pila	43
Ajuste de fecha y hora (solo en la Nuvis 75i)	44
Función de registro de datos (solo en la Nuvis 75i)	45
Carga de la película	46
MANEJO BASICO	49
Modo de sostener la cámara	49
Botón de disparo del obturador	49

Formato de imagen (relación de aspecto)	50
Zoom	51
Visor	52
Enfoque y flash automático	53
Uso de la congelación de enfoque	55
Extracción de la película	56
FUNCIONES AVANZADAS	57
Reducción de ojo rojo	58
Autodisparador	59
Enfoque a infinito	60
Cancelación del flash	60
Flash de toda ocasión	61
Flash de sincronización lenta	61
Control remoto opcional (solo en la Nuvis 75i)	62
VARIOS	63
Manejo seguro de la cámara	63
Características técnicas	64

GUIA RAPIDA

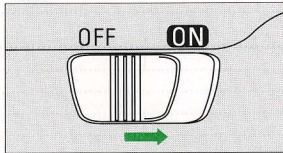
Esta guía rápida le muestra el modo de empezar a hacer fotos inmediatamente con su nueva cámara. Para más detalles consultar las páginas cuyos números se indican.

1



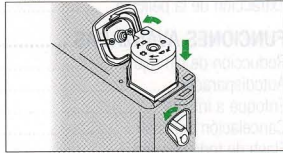
Abrir la tapa del compartimento de la pila e introducir una pila como se indica (página 42).

2



Accionar el interruptor de encendido/apagado. El objetivo se colocará en posición de granangular. Confirmar que el signo "⦿" desaparece de la ventana LCD.

3



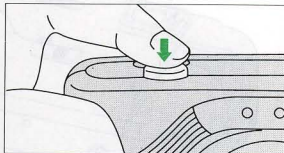
Abrir la tapa del compartimento del cartucho de película y colocar un cartucho (página 46). La película avanzará automáticamente hasta el primer fotograma.

4



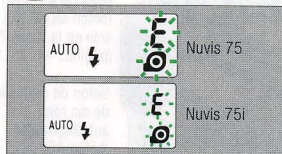
Mirando por el visor, encuadrar al sujeto dentro de las marcas de autoenfoco situadas en el centro del visor (página 53).

5



Pulsar ligeramente el botón de disparo para enfocar al sujeto. Luego pulsar a fondo para tomar la foto (página 54).

6



La película se rebobina automáticamente al llegar al final del rollo. Cuando parpadeen el signo "E" y el símbolo "⦿" en la ventana LCD, sacar el cartucho de película (página 56).

ELEMENTOS DE LA CAMARA

(Nuvis 75i)

Lámpara de reducción de ojo rojo/lámpara indicadora del autodesparador (páginas 58, 59)

Botón de disparo

Mando del zoom (página 51)

Botón de rebobinado antes del final de la película (página 56)

Palanca de desbloqueo (página 47)

Anilla para la correa (página 42)

Ventana LCD

Ventana de medición de exposición automática

Botón modo de flash/enfoque a infinito (botón MODE/SEL solo en la Nuvis 75i) (páginas 44, 45, 57)

Botón de reducción de ojo rojo/autodesparador (botón ADJUST solo en la Nuvis 75i) (páginas 44, 57)

Flash

Ventana del visor

Ventana del autofocus

Sensor del control remoto (página 62)

Ocular del visor (página 52)

LED rojo (página 52)

Selector de CHP (página 50)

Interruptor de encendido/apagado

Tapa del compartimento del cartucho (página 47, 56)

Unidad de control remoto (accesorio opcional solo en la Nuvis 75i)

Rosca para trípode

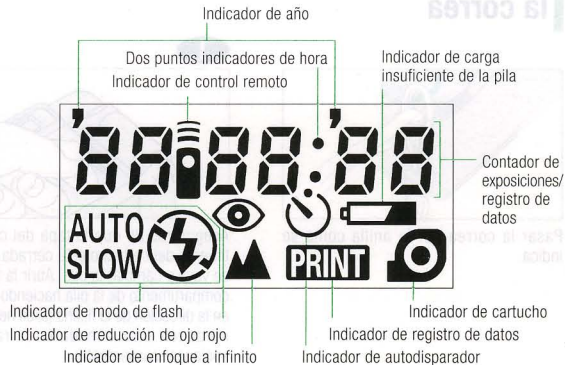
Tapa del compartimento de la pila (página 42)

Botón de transmisión (página 62)



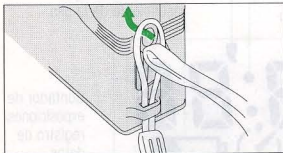
Nuvis 75

Nuvis 75i



PREPARACION

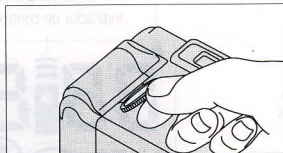
Colocación de la correa



Pasar la correa por la anilla como se indica.

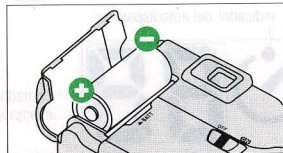
Colocación de la pila

1



Asegurarse de que la tapa del compartimento del cartucho esté cerrada cuando se vaya a cambiar la pila. Abrir la tapa del compartimento de la pila haciendo presión en la dirección de la flecha (si es necesario, introducir una moneda en la ranura y apalancar suavemente).

2



Colocar una pila de litio de 3 V (CR123A o DL123A) con las polaridades + y - orientadas como se indica. Cerrar bien la tapa del compartimento hasta que se oiga un "clic".

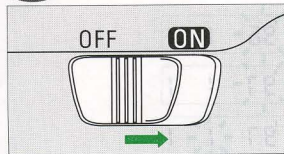
Nota:

Solo en la Nuvis 75i: Al cambiar la pila se borran todos los ajustes de fecha/hora. Recordar que es necesario volver a ajustar la fecha y la hora después de cambiar la pila (página 44).

Comprobación de la carga de la pila

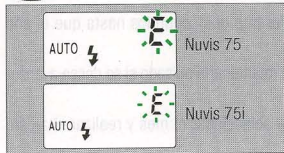
Apagar siempre la cámara cuando no se esté usando, para conservar la carga de la pila.

1



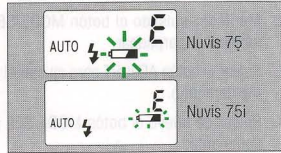
Encender la cámara.

2



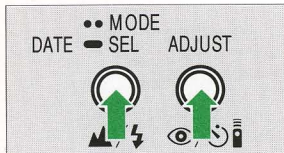
Observar la ventana LCD.

3



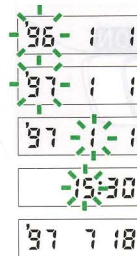
Si parpadea el símbolo " ", la pila está baja de carga y hay que cambiarla lo antes posible. Si la pantalla LCD se queda en blanco, la pila está agotada o mal instalada.

Ajuste de fecha y hora (solo en la Nuvis 75i)



Ajustar la fecha y la hora con los botones MODE/SEL y ADJUST.

1. Apagar la cámara.
2. Mantener pulsado el botón MODE/SEL durante dos segundos hasta que el año empiece a parpadear.
3. Pulsar el botón ADJUST para ajustar el año (mantenerlo pulsado si se desea avanzar rápidamente).
4. Pulsar de nuevo el botón MODE/SEL para seleccionar el mes y realizar el ajuste como antes.
5. Repetir los pasos 3 y 4 para ajustar el día, la hora y los minutos.
6. Pulsar de nuevo el botón MODE/SEL para terminar. La nueva fecha aparece sin parpadeo.

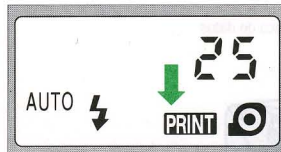


Función de registro de datos (solo en la Nuvis 75i)

Los datos se registran en la película.



Pulsar el botón MODE/SEL para recorrer los formatos fecha/hora.

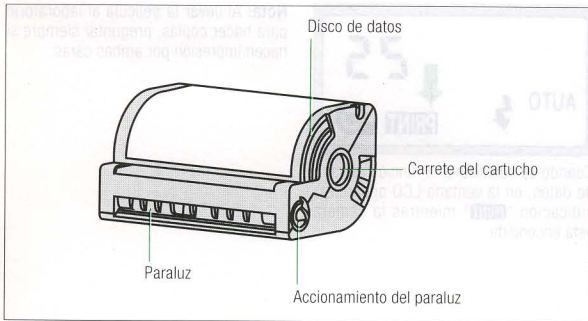


Quando se selecciona la función registro de datos, en la ventana LCD aparece la indicación "PRINT" mientras la cámara está encendida.

Nota: Al llevar la película al laboratorio para hacer copias, preguntar siempre si hacen impresión por ambas caras.

Carga de la película

Cartucho de película IX240



Usar únicamente cartuchos de película IX240 recientes. No puede utilizarse película convencional de 35 mm. La película no tiene tira inicial. Es arrastrada automáticamente al interior de la cámara y cargada.

Indicación visual de exposición (VEI)



- "●" = Sin procesar
- "◐" = Parcialmente expuesta
- "X" = Totalmente expuesta pero no procesada
- "■" = Película procesada dentro del cartucho

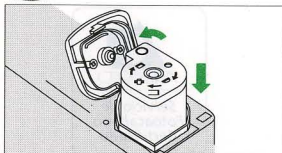
1



Encender la cámara. Confirmar que el símbolo "⦿" desaparece de la ventana LCD y girar la palanca de desbloqueo para abrir la tapa del compartimento del cartucho.

Nota: La tapa del compartimento del cartucho se cierra automáticamente después de cargar el cartucho. No intentar abrir la tapa del compartimento del cartucho mientras haya una película cargada.

2



Colocar un cartucho nuevo según se indica y cerrar la tapa del compartimento con un "clic". La película empieza a avanzar. La sensibilidad de la película se ajusta automáticamente.

Nota: En el VEI deberá aparecer el símbolo "●" antes de la carga. No cargar un cartucho de película con los símbolos "▶" o "■" (El VEI cambia automáticamente a "X").

3



En la ventana LCD deberá aparecer el símbolo "⦿" y el contador de exposiciones (si la película ha sido parcial o totalmente expuesta, en la ventana LCD parpadean la indicación "E" y el símbolo "⦿").

Notas sobre el cartucho de película IX240

No abrir el cartucho ni exponerlo a golpes o vibraciones.

Tener cuidado de no manchar ni dañar el disco de datos del cartucho, ya que ello podría afectar a la correcta comunicación de datos.

No presionar el accionamiento del paraluz con un objeto punzante; podría abrirse y velarse la película.

No romper el indicador de procesado irreversible (IPI) del cartucho, ya que sería imposible revelar y ampliar la película. Consultar con el laboratorio de revelado si se rompe el indicador (IPI).

No intentar girar el carrete del cartucho con un objeto punzante (por ejemplo, un destornillador). Podría velarse la película, alterarse el VEI e incluso impedirse el uso y/o procesado correctos.

No dejar los cartuchos:

- expuestos a la luz solar directa, cerca de aparatos de calefacción o en cualquier lugar a alta temperatura
- cerca de polvo o suciedad
- en condiciones de calor o humedad que favorezcan la aparición de moho
- cerca de campos magnéticos intensos.

Revelado y copias



Para el revelado y las copias se recomienda llevar los cartuchos de película a un laboratorio que ostente el cartel "Laboratorio fotográfico autorizado".

Los laboratorios fotográficos autorizados ofrecen los siguientes servicios:

- Tres formatos de imagen (C, H o P)
- Impresión de datos (solo en la Nuvis 75i)
- Copias índice (imagen reducida de cada fotograma expuesto del rollo de película)
- Devolución del negativo en cartucho (NRIC): los negativos se devuelven dentro del cartucho para su mejor conservación.

Para más detalles, preguntar en un laboratorio autorizado.

Modo de sostener la cámara



Colocar un pie ligeramente adelantado. Pegar los codos al cuerpo y sujetar la cámara con ambas manos como se indica.

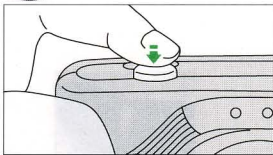


Al hacer fotos verticales, asegurarse de que el flash quede en la parte superior, como se indica.

Importante: Tener cuidado de no tapar el objetivo, el flash o la ventana del autofocus con los dedos o el pelo, o con la correa de la cámara.

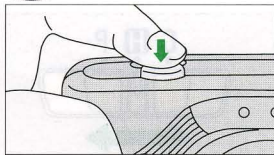
Botón de disparo del obturador

1



Pulsarlo ligeramente para enfocar al sujeto. Cuando se congela el enfoque se enciende el LED rojo.

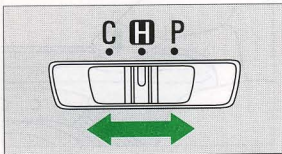
2



Pulsarlo a fondo para disparar el obturador. Pulsar firmemente pero con suavidad para evitar sacudidas de la cámara. El flash se dispara automáticamente si no hay suficiente luz.

Formato de imagen (relación de aspecto)

La relación de aspecto de la imagen puede cambiarse en cualquier momento en el mismo rollo de película.



Usar el selector de CHP para elegir entre C, H y P.

Precaución: Para evitar posibles lesiones en los ojos, mantener la cámara alejada del rostro mientras se usa el selector.



Tipo C

Relación de aspecto de la imagen
Vertical : Horizontal = 2 : 3



Tipo H

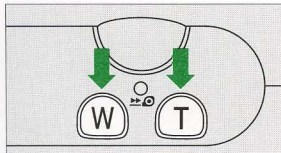
Relación de aspecto de la imagen
Vertical : Horizontal = 9 : 16



Tipo P

Relación de aspecto de la imagen
Vertical : Horizontal = 1 : 3

Zoom



W (granangular) aumenta el ángulo de visión para paisajes y retratos de grupos. T (teleobjetivo) hace que los sujetos distantes aparezcan más cerca y de mayor tamaño.

Granangular (30 mm)



Teleobjetivo (60 mm)



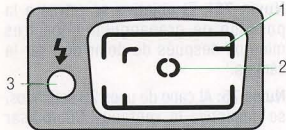
Nota:

Nuvis 75i: El objetivo se retrae a la posición de granangular unos tres minutos después de dejar de usar la cámara.

Nuvis 75: Al cabo de unos 20 segundos, se desactiva la ventana LCD (pulsar cualquier botón para reactivarla). Unos tres minutos después de dejar de usar la cámara, el objetivo se retrae a la posición de granangular.

Precaución: Durante esta operación, tener cuidado de que la cámara no pellizque la piel.

Visor



El visor indica los límites de la relación de aspecto de la imagen en el negativo (página 50). El ejemplo muestra el tipo H.

1. Marcas de compensación de paralaje—centrar al sujeto dentro de estas marcas al disparar a 60 cm/2 pies aproximadamente.
2. Marcas de encuadre del autofoco—colocarlas sobre el sujeto.
3. LED rojo (indicador de flash listo/enfocado).

Nota: No puede garantizarse el enfoque correcto cuando el sujeto se encuentra a una distancia inferior a 60 cm/2 pies.

ENFOQUE Y FLASH AUTOMATICO

1



Encender la cámara.

El símbolo de flash automático "AUTO ⚡" que aparece en la ventana LCD indica que el flash se va a disparar automáticamente si no hay suficiente luz. Asegurarse de que la distancia al sujeto queda dentro de los límites de disparo del flash.

Con película ISO 200, el flash deberá usarse dentro de los siguientes límites:

Granangular: 0,6–5,3 m (2–17 pies)
aproximadamente

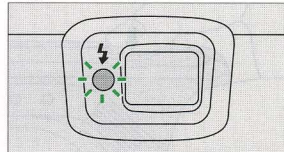
Teleobjetivo: 0,6–2,8 m (2–9 pies)
aproximadamente

2



Colocar al sujeto dentro de las marcas de encuadre del autofocus situadas en el centro del visor.

3



Pulsar ligeramente el botón de disparo para enfocar al sujeto y comprobar el LED rojo en el visor.

Oscila una vez: Sujeto enfocado

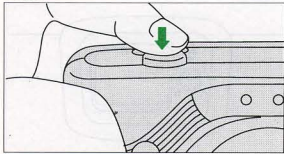
Parpadea: Flash cargándose

Encendido: Flash listo

S

ENFOQUE Y FLASH AUTOMÁTICO

4



A continuación, pulsar a fondo para disparar el obturador. La película avanza automáticamente al siguiente fotograma y el contador de exposiciones de la ventana LCD reduce la cuenta en uno.

Nota: La distancia mínima de enfoque en esta cámara es de 60 cm/2 pies aproximadamente. No puede garantizarse un enfoque correcto si el sujeto se encuentra a una distancia inferior a 60 cm/2 pies de la cámara.

El símbolo de flash automático en la ventana LCD indica que el flash se va a disparar automáticamente si no hay suficiente luz. Asegúrese de que la distancia al sujeto queda dentro de los límites de disparo del flash.

Con películas ISO 200, el flash disparará dentro de los siguientes límites:

Gran angular: 0,6-2,3 m (2-7,5 pies) aproximadamente.

Teleobjetivo: 0,8-3,8 m (2-12 pies) aproximadamente.



Indicador de la cámara

Uso de la congelación de enfoque

1



Cuando el sujeto no cubre las marcas de encuadre del autofocus "C", la cámara enfoca el fondo.

2



Colocar las marcas de encuadre del autofocus "C" directamente sobre el sujeto y pulsar ligeramente el botón de disparo para enfocar. El LED rojo parpadea una vez y el enfoque se congela en esa distancia.

3



Manteniendo el dedo sobre el botón de disparo, recomponer la escena original en el visor. Entonces pulsar a fondo el botón de disparo.

Nota: No cambiar la distancia de la cámara al sujeto una vez congelado el enfoque.

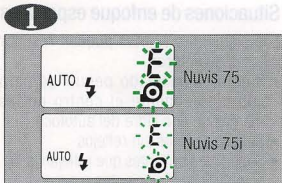
Situaciones de enfoque especiales

Los siguientes sujetos pueden resultar difíciles de enfocar:

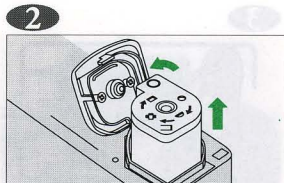
- Sujetos demasiado pequeños para cubrir totalmente el centro de las marcas de encuadre del autofocus
- Sujetos oscuros sin reflejos
- Superficies brillantes que reflejan la luz, como coches relucientes o agua
- Sujetos sin contenido sólido (por ejemplo, la llama de una vela, fuegos artificiales, etc.)
- Sujetos secundarios situados más cerca de la cámara que el sujeto principal.

En los casos indicados, usar la congelación de enfoque enfocando a otro sujeto equidistante de la cámara y seguir el procedimiento indicado en esta sección.

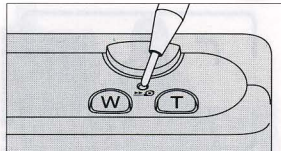
Extracción de la película



La película se rebobina automáticamente al final del rollo. Cuando se ha rebobinado totalmente, en la ventana LCD parpadean la indicación "E" y el símbolo "📷".

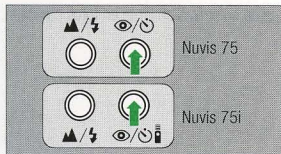


Abrir la tapa del compartimento del cartucho con la parte inferior del cuerpo de la cámara hacia arriba, y sacar el cartucho.

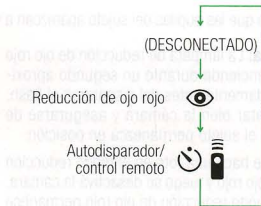


Para rebobinar la película antes del final del rollo, presionar con la punta de un bolígrafo o un objeto similar el botón de rebobinado a mitad del rollo. Tener en cuenta que un cartucho de película que ha sido rebobinado antes del final no puede volver a usarse.

Nota: Si falla la pila mientras se está rebobinando la película, sustituirla por una nueva. El rebobinado se reanudará automáticamente.



Pulsar los botones "👁️/👁️/" o "👁️/👁️/📶" para pasar por los siguientes modos:

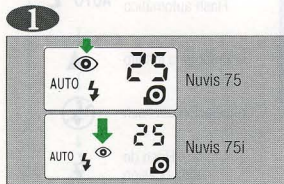


Pulsar el botón "🏔️/⚡" para pasar por los siguientes modos:

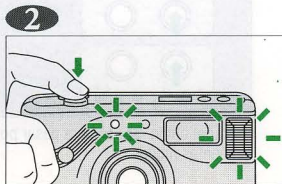


Reducción de ojo rojo

El modo reducción de ojo rojo ayuda a reducir el efecto del mismo nombre, un fenómeno que hace que las pupilas del sujeto aparezcan a veces de color rojo brillante en fotos con flash.



Pulsar los botones "👁️" o "👁️" para que aparezca el símbolo "👁️" en la ventana LCD.



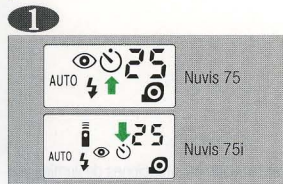
Pulsar ligeramente el botón de disparo y comprobar que el flash está totalmente cargado. Entonces pulsarlo a fondo para hacer la foto. Mantener el dedo en el botón hasta que se dispare el obturador.

Nota: La lámpara de reducción de ojo rojo se enciende durante un segundo aproximadamente antes del dispararse el flash. Sujetar bien la cámara y asegurarse de que el sujeto permanezca en posición.

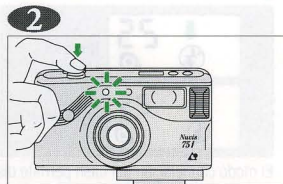
Si se hace una foto en el modo reducción de ojo rojo y luego se desactiva la cámara, el modo reducción de ojo rojo permanece activo para la siguiente foto que se haga.

La reducción de ojo rojo no puede usarse en los modos cancelación del flash o enfoque a infinito.

Autodisparador



Con la cámara encendida, pulsar los botones “ ” o “ ” para que aparezcan los símbolos “ ” o “ ” en la ventana LCD.



Para que el autodisparador funcione, pulsar el botón de disparo del obturador. La lámpara indicadora de la parte frontal de la cámara parpadea durante 8 segundos y luego se enciende durante dos segundos antes de que se dispare el obturador.

Nota: Para obtener los mejores resultados, colocar la cámara en un trípode o sobre una superficie fija.

El modo de autodisparo se cancela automáticamente después de dispararse el obturador. Para cancelarlo antes de hacer la foto, apagar la cámara.

Enfoque a infinito

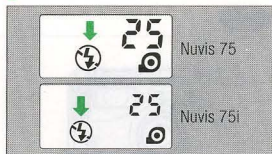


El modo enfoque a infinito se recomienda para fotos de paisajes o para hacer fotos por la ventanilla de un coche o a través de una cristalera.

Este modo se indica con el símbolo "▲" en la ventana LCD.

Nota: En el modo enfoque a infinito no puede utilizarse el flash.

Cancelación del flash



El modo cancelación del flash permite disparar sin flash en situaciones de iluminación escasa en las que el flash normalmente se dispararía. Usar este modo en galerías de arte y otros lugares donde esté prohibido el uso del flash.

El modo cancelación del flash se indica con el símbolo "⚡" en la ventana LCD.

Nota: En el modo cancelación del flash se emplea una velocidad de obturación más lenta. A fin de conseguir los mejores resultados, usar un trípode para mantener la cámara fija.

Flash de toda ocasión



El modo flash de toda ocasión permite utilizar el flash en situaciones en las que normalmente no se dispararía, como cuando el sujeto se encuentra en la sombra o con el sol de frente.

El modo flash de toda ocasión se indica con el símbolo "⚡" en la ventana LCD.

Flash de sincronización lenta



El modo flash de sincronización lenta combina el flash con una velocidad de obturación lenta. Usar este modo para hacer que el fondo aparezca más claro y más natural en fotografías con flash al aire libre y luz débil.

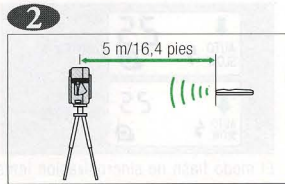
El modo flash de sincronización lenta se indica con el símbolo "AUTO SLOW ⚡" en la ventana LCD.

Nota: En el modo flash de sincronización lenta se emplea una velocidad de obturación lenta. A fin de conseguir los mejores resultados, usar un trípode para mantener la cámara fija.

Control remoto opcional (solo en la Nuvis 75i)



Pulsar el botón "👁️📷" para que aparezca el símbolo "👁️📷" en la ventana LCD.



Apuntar con la unidad de control remoto hacia la cámara y pulsar el botón. El piloto se encenderá durante dos segundos aproximadamente antes de dispararse el obturador (límites de alcance = 5 m/16,4 pies aproximadamente cuando se apunta directamente a la cámara).

Nota: El modo control remoto se anula automáticamente si transcurren tres minutos sin que se use (para cancelar el modo control remoto antes de ese tiempo, apagar la cámara).

El sensor situado en la cámara resulta afectado a veces por la luz solar directa u otra fuente de luz intensa. Si sucediera esto, usar en su lugar el modo autodisparador.

Para conseguir los mejores resultados, colocar la cámara en un trípode o sobre una superficie fija.

Manejo seguro de la cámara

Consejos sobre el cuidado de la cámara

- Apagar la cámara cuando no se use, para evitar que se dispare accidentalmente el obturador con el consiguiente gasto de la pila.
- Procurar no dejar la cámara en lugares a excesiva temperatura, como en el interior de automóviles aparcados al sol, en la playa o cerca de aparatos de calefacción.
- Dejar que la cámara se enfríe después de disparar ininterrumpidamente durante un rato. El uso excesivo genera calor en la pila y en la cámara.
- La cámara puede no funcionar bien a bajas temperaturas (por debajo de 0°C o 32°F). Mantener la cámara templada.
- No dejar caer la cámara ni golpearla contra superficies duras, ya que podría dañarse su mecanismo de precisión.
- Evitar que entren materias extrañas en la cámara. Limpiar inmediatamente la cámara de sal, arena o polvo con un paño suave y seco.
- Utilizar un pincel neumático para eliminar el polvo del objetivo. Si es aun sucio, limpiarlo suavemente con un paño suave.
- No usar nunca disolvente, gasolina u otros agentes activos.

- Guardar la cámara en un lugar fresco y seco para evitar la aparición de moho. No exponerla a productos químicos como alcanfor o naftalina. Se recomienda el uso de un desecante mientras esté guardada.
- Si la cámara permanece mucho tiempo sin ser utilizada, sacarla periódicamente y disparar varias veces el obturador y el flash.

Notas sobre las pilas

- La carga de la pila puede debilitarse al bajar la temperatura de 0°C (32°F). Se recupera cuando vuelve a usarse la cámara a temperatura normal. Cuando se use la cámara a bajas temperaturas, mantener la pila templada.
- Cambiar las pilas por unas nuevas o llevar pilas de repuesto cuando se vayan a hacer fotos importantes.

Para Canadá

Este aparato digital no sobrepasa los límites (Clase B) de emisión de interferencias de radio procedentes de aparatos digitales que se establecen en las Normas sobre Interferencias de Radio del Ministerio de Comunicaciones de Canadá.

CARACTERISTICAS TECNICAS

Tipo de cámara	Cámara autofocus con obturador en objetivo, tipo IX240 (sistema fotográfico avanzado), con objetivo Zoom Nikon de 30–60 mm f/4,5–8,5 (37,5 mm–75 mm convertido a tipo 35 mm)
Película utilizable	Cartucho de película IX240 (sistema fotográfico avanzado) (16,7 mm x 30,2 mm)
Sistema de intercambio de información	Sistema óptico de intercambio de información (Opt. IX) (Nuvis 75) Sistema magnético de intercambio de información (Mag. IX) (Nuvis 75i)
Relación de aspecto de la imagen	Tipo C, H y P
Objetivo	Objetivo de 30 mm f/4,5–60 mm f/8,5 (37,5 mm–75 mm convertido a tipo 35 mm); 5 elementos en 5 grupos
Tapa del objetivo	Se abre/cierra automáticamente al encenderse/apagarse la cámara
Obturador	Obturador electrónico programado; actúa también como diafragma
Enfoque	Sistema de autofocus activado por infrarrojos; se activa al pulsar ligeramente el botón de disparo Campo: de 0,6 m (2 pies) a infinito El enfoque se congela mientras se mantiene pulsado ligeramente el botón de disparo; el enfoque a infinito congela el enfoque en infinito

Visor

Visor zoom con encuadre albada brillante; cobertura del encuadre 85% aprox. para la zona de imagen impresa tipo H; ampliación 0,37x aprox. a 30 mm y 0,7x aprox. a 60 mm

Información en el visor

Encuadres para relación de aspecto de la imagen tipos C/H/P con marcas de compensación de paralaje; encuadre del autofocus LED rojo (indicador de flash listo/enfoque)

Encendido: flash listo

Parpadeando: flash cargándose

Oscila una vez: sujeto enfocado

Control de exposición

Programa AE controlado electrónicamente

Límites de exposición automática

ISO 200: EV7.4–15 a 30 mm, EV9.3–17 a 60 mm

Ajuste de la sensibilidad de la película

Se ajusta automáticamente con película ISO 50, 100, 200, 400, 800 y 1600

Operaciones con la película

Sistema de carga sin tira inicial; prevención de doble exposición (DEP); la película avanza automáticamente hasta el primer fotograma después de colocar el cartucho; la película avanza automáticamente después de cada disparo; rebobinado automático al final del rollo de película; función de rebobinado antes del final de la película

Contador de exposiciones	Aparece en la ventana LCD; tipo sustractivo
Autodisparador	Controlado electrónicamente; se activa al pulsar el botón de disparo; duración 10 segundos; un disparo; cancelable
Accesorio de control remoto opcional (solo en Nuvis 75i)	Control remoto sin cable por infrarrojos: disparo con 2 segundos de retardo; se cancela automáticamente a los 3 minutos si no se usa; alcance útil 5 m (16,4 pies) directamente delante de la cámara; duración de la pila 10 años aproximadamente; dimensiones (ancho x alto x fondo) 27 mm (1,1 pulgadas) x 60 mm (2,4 pulgadas) x 10 mm (0,4 pulgadas); peso (con pila) 13 g (0,5 oz) aproximadamente
Flash incorporado	Dispone de cuatro modos de flash: flash automático, cancelación del flash, flash de toda ocasión y flash de sincronización lenta; número guía 14 (ISO 200 en metros); límites del flash 0,6 m–5,3 m aprox. a 30 mm, 0,6–2,8 m aprox. a 60 mm (ISO 200); el botón de disparo del obturador se bloquea durante la recarga de la pila del flash; tiempo de reciclado 6 seg. aprox.
Modo Reducción de ojo rojo	La lámpara de reducción de ojo rojo se enciende durante un segundo aprox. antes de dispararse el flash

Duración de la pila	Aproximadamente 16 rollos de película de 25 exposiciones con flash en el 50% de los disparos
Alimentación	Una pila de litio de 3 V (CR123A o DL123A)
Función de registro de datos (solo en la Nuvis 75i)	Datos que aparecen en la ventana LCD con cinco opciones: Año/mes/día, mes/día/año, día/mes/año, hora/minuto, o (sin registro); ciclo de 24 horas sin AM/PM; ajuste de año bisiesto hasta el 2036; reloj incorporado con precisión de ± 90 segundos al mes; la alimentación es la misma que la del cuerpo de la cámara
Dimensiones (ancho x alto x fondo)	114 mm (4,5 pulgadas) x 62,5 mm (2,5 pulgadas) x 38 mm (1,5 pulgadas) aprox. (Nuvis 75) 114 mm (4,5 pulgadas) x 62,5 mm (2,5 pulgadas) x 38 mm (1,5 pulgadas) aprox (Nuvis 75i)
Peso (sin pila)	200 g (7 oz) aprox. (Nuvis 75) 200 g (7 oz) aprox. (Nuvis 75i)

Especificaciones aplicables con pila nueva a temperatura normal (20°C o 68°F).
Especificaciones y diseño sujetos a modificación sin previo aviso.

**Modo Reducción de
ojo rojo**

El modo de reducción de ojo rojo se activa automáticamente cuando se dispara el flash. El modo de reducción de ojo rojo reduce la intensidad de la luz que refleja la retina de los ojos, evitando así el efecto de ojo rojo. El modo de reducción de ojo rojo está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Flash incorporado

El flash incorporado se activa automáticamente cuando se dispara el flash. El flash incorporado está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

**Accesorio de control
remoto opcional
(solo en Nueva 750)**

El accesorio de control remoto opcional permite disparar la cámara a distancia. El accesorio de control remoto opcional está disponible en Nueva 750.

Autoguardar

El autoguardar se activa automáticamente cuando se dispara el flash. El autoguardar guarda la imagen en la tarjeta de memoria. El autoguardar está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Control de exposición

El control de exposición permite ajustar la exposición de la imagen. El control de exposición está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Función de la pila

La función de la pila permite verificar el nivel de la pila. La función de la pila está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Alimentación

La alimentación de la cámara se realiza a través de la pila. La alimentación está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

**Función de registro
de datos**

La función de registro de datos permite registrar los datos de la imagen. La función de registro de datos está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Almacenamiento

El almacenamiento de la imagen se realiza a través de la tarjeta de memoria. El almacenamiento está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Peso (sin pila)

El peso de la cámara sin pila es de 150 g. El peso de la cámara con pila es de 170 g. El peso de la cámara con pila y tarjeta de memoria es de 190 g.

Función de la pila

La función de la pila permite verificar el nivel de la pila. La función de la pila está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Alimentación

La alimentación de la cámara se realiza a través de la pila. La alimentación está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

**Función de registro
de datos**

La función de registro de datos permite registrar los datos de la imagen. La función de registro de datos está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Almacenamiento

El almacenamiento de la imagen se realiza a través de la tarjeta de memoria. El almacenamiento está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Peso (sin pila)

El peso de la cámara sin pila es de 150 g. El peso de la cámara con pila es de 170 g. El peso de la cámara con pila y tarjeta de memoria es de 190 g.

Control de exposición

El control de exposición permite ajustar la exposición de la imagen. El control de exposición está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Autoguardar

El autoguardar se activa automáticamente cuando se dispara el flash. El autoguardar guarda la imagen en la tarjeta de memoria. El autoguardar está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

**Accesorio de control
remoto opcional
(solo en Nueva 750)**

El accesorio de control remoto opcional permite disparar la cámara a distancia. El accesorio de control remoto opcional está disponible en Nueva 750.

Flash incorporado

El flash incorporado se activa automáticamente cuando se dispara el flash. El flash incorporado está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

**Modo Reducción de
ojo rojo**

El modo de reducción de ojo rojo se activa automáticamente cuando se dispara el flash. El modo de reducción de ojo rojo reduce la intensidad de la luz que refleja la retina de los ojos, evitando así el efecto de ojo rojo. El modo de reducción de ojo rojo está disponible en todos los modos de disparo excepto en el modo de disparo continuo.

Nikon

No reproduction in any form of this manual, in whole or in part (except for brief quotation in critical articles or reviews), may be made without written authorisation from NIKON CORPORATION.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de este manual (salvo en lo que se refiere a citas breves en artículos o revistas especializadas), sin la autorización escrita de NIKON CORPORATION.

NIKON CORPORATION

FUJI BLDG., 2-3, MARUNOUCHI 3-CHOME
CHIYODA-KU, TOKYO 100, JAPAN

PHONE: 81-3-3214-5311 **TELEX:** NIKON J22601

FAX: 81-3-3201-5856

Printed in Japan 9H006-Da11 (N)